

## AUSTRIA, REPUBLICA FEDERAL ALEMANA Y SUIZA ALEMANA

En los países de lengua alemana, la transformación revolucionaria de la vida contemporánea ha provocado una masa considerable de investigaciones pedagógicas. Nos limitaremos a considerar unas 150 obras entre más de mil que sobre el tema se han publicado desde 1950 y que reflejan las ideas más corrientes sobre los problemas contemporáneos de la cultura, así como las principales tendencias de las actividades docentes. Ha sido preciso excluir casi totalmente los artículos publicados en revistas (1).

### ADMINISTRACIÓN

Hylla y Wrinkle (59) han preparado un estudio sobre la situación de las escuelas en Europa Occidental. Hylla y Kegel (58) han publicado en inglés una introducción al sistema escolar de Alemania. La comisión permanente de los Ministros de Educación de los Lands de la República Federal Alemana ha publicado un informe sobre la evolución del sistema escolar desde la segunda guerra mundial (16). Froese (31) se refiere a la evolución de la legislación alemana. Heckel (42) ha escrito sobre la condición jurídica de las escuelas alemanas privadas. Por lo que se refiere a la política escolar, se encuentra en primer plano la cuestión de la fusión de las escuelas primarias con las profesionales, la introducción de un noveno grado en la enseñanza primaria (21, 105, 135), la disminución de las exigencias para ingresar en las escuelas de nivel superior y la cuestión de las relaciones recíprocas entre los programas particulares de cada escuela (30). Por cuanto respecta a las reformas de la escuela intermedia y secundaria, se ha pedido la introducción de un curso general de estudios (98). Rüegg (96) ha investigado los fundamentos ideológicos y sociológicos de la reforma del curso general de estudios y de la enseñanza secundaria alemana.

Pide a los investigadores que trabajen en relación más estrecha y encarece la necesidad de modificar la estructura de la escuela secundaria. Schaefer (97) ha investigado las conexiones existentes entre la actividad profesional y la enseñanza secundaria. Señala la falta de investigaciones y conocimientos profesionales teóricos. Flitner (29) insiste en que debe darse nueva vida a las asociaciones estudiantiles.

Tanto en los *Archivos de las actividades pedagógicas en Suiza* (111), como en el anuario *Suiza*, se describe la organización de la actividad escolar en ese país. Bosshard (9) se ha referido a la condición jurídica de las escuelas suizas. Herzfeld (45) ha publicado un informe sobre las actividades pedagógicas en Suiza. Wymann (140) informa sobre los planes de reorganización del nivel superior de las escuelas en Zurich. Naf (81) ha escrito un valioso ensayo sobre la función de la universidad.

Duss (18) se ha ocupado de la organización y de la condición jurídica de las escuelas del Estado en Austria. La Junta de Educación de Viena ha publicado un instructivo informe sobre el sistema escolar en Viena (137). Lang (73) ha examinado la organización de las escuelas, sobre todo de las rurales. Pöschl y otros (90) se refieren a la enseñanza secundaria y a los planes de reforma de la misma. Mayer, Meissner y Siess (76) hacen un análisis histórico del desarrollo de las escuelas intermedias para niñas. Conjuntamente con el II Congreso de Escuelas Rurales, celebrado en 1952, se publicó un informe sobre los problemas de la construcción de escuelas (72).

#### PLANES DE ESTUDIO

En los esfuerzos por reorganizar los planes de estudio, se comprueban tres aspiraciones: a) una disminución del número de materias enseñadas y una concentración de las mismas; b) una nueva selección de asignaturas a fin de satisfacer las exigencias de una instrucción formativa y relacionada con la vida, y c) la creación de conjuntos de asignaturas interrelacionadas que puedan servir de base a una instrucción global, a una instrucción por períodos y a la instrucción de grupos.

Se ha hecho un esfuerzo especial por lograr una integración de tareas en los grados superiores de la escuela primaria. Los planes propuestos por Ebel (20) y por Krieck y Wilker (67), los er-

sayos de Bergner (6) y Neuber (83) aspiraban a ese resultado, así como Ház muka (40) ha preparado para primero y segundo grados complejos de asignaturas, en cuya selección se tienen en cuenta las estaciones. Fenzl (26) ha sugerido planes semanales con temas unificados. Lang (73) ha recomendado que se establezca una distinción entre asignaturas fundamentales, que deben ser obligatorias, y asignaturas marginales, que pueden ser escogidas libremente. Sieger (116) ha desarrollado una teoría sobre el programa de enseñanza activa. Sugiere que se disminuyan los puntos enseñados para que las potencialidades del niño puedan desarrollarse plenamente.

Por lo que se refiere a la selección de temas, Huber y Prestel (55) insisten en que se dé una instrucción completa y sistemática. Wagenschein (131) ha sugerido que se disminuyan las asignaturas en las escuelas secundarias.

En todos los planes de estudio se observa la tendencia a reemplazar los programas mínimos por una labor coordinada y más amplia.

#### EMPLEO DE TÉCNICAS DE MEDICIÓN EN RELACIÓN CON LA ENSEÑANZA

En un ensayo digno de ser destacado, Kerne (62) muestra que en la enseñanza primaria fracasa un gran porcentaje de alumnos, no por falta de capacidad, sino por haber ingresado en la escuela prematuramente. El tests de rendimiento básico de Kern ha servido para determinar la madurez que exige la escuela. En Suiza, Strebel (119) ha preparado un test combinado de madurez escolar. Con este objeto empleó los métodos ya probados de Binet-Simon, Bühler, Hetzer, Danziger y Winkler.

Simoneit (112, 113) eleva una severa protesta en contra de la evaluación numérica de la labor del alumno. Cree que, en lugar de esos juicios cuantitativos, deben hacerse evaluaciones descriptivas de su rendimiento y su personalidad.

El Ministerio de Educación de Austria ha preparado un formulario de observación de los alumnos de escuelas primarias. Su objeto es complementar los resultados del test con informaciones sobre el medio ambiente, la constitución psíquica y física y el desarrollo del niño. Lang y otros (74) dan a los maestros valiosas instrucciones para el uso de los formularios. Spiel y Birnbaum (114) describen su desarrollo y su empleo. Holzinger (53) ha procurado determinar el rendimiento real de los alumnos efectuando un estudio representati-

vo de un grupo de escuelas de Styria. El análisis de esas estadísticas mostró que los alumnos rinden más en las escuelas bien estructuradas. Los varones se destacaron en aritmética; las niñas, en ortografía. Las calificaciones establecidas por los maestros coincidieron sólo en parte con los resultados del test.

En Suiza, Stieger (116) ha preparado un certificado escrito para entregar a la terminación de la enseñanza primaria, en el cual se informa sobre el carácter, el desarrollo mental y físico, el comportamiento en el trabajo y las aptitudes especiales del alumno. Pally (85) formula valiosas sugerencias sobre la cooperación de los maestros, psicólogos escolares y padres en la selección de los alumnos.

La falla de todas estas propuestas residía en que la índole esquemática de los formularios de observación dificulta la clara comprensión del comportamiento variable del niño; los formularios no hacen justicia a lo que importa concretamente en cada alumno como individuo. Thomae (123) ha recomendado que se haga una valoración dinámica y libre de la personalidad sobre la base de la observación diaria. Reacciona contra el carácter esquemático de todos los cuestionarios.

Aún no se ha investigado bastante desde el punto de vista de la psicología y de la teoría de la educación el efecto del método habitual de selección en el proceso educativo y en la actitud mental de los alumnos. Dicha investigación mostrará, sin duda, la necesidad de revisar nuestra manera de comprenderlos y de juzgarlos.

### SOCIOPEDAGOGÍA

El estudio de la sociopedagogía ha recibido un nuevo impulso durante los últimos años, debido a la influencia de las investigaciones norteamericanas, realizadas sobre el terreno, acerca de la literatura en lengua alemana. Hasta ahora han aparecido pocas publicaciones de importancia. Al editarse las obras completas de Fischer (27) se han publicado sus observaciones esenciales sobre la sociología de la educación y lo que la distingue de la filosofía social y la teoría social de la educación. Engelmayer (23) y Weiss (133) han hecho aportaciones a la sociología del aula y de los grupos de trabajo. Weiss ha formulado valiosas reflexiones acerca de la atmósfera de la clase, sus antecedentes sociológicos y su influencia en la

actitud del alumno. Su análisis del método de tests sociométricos, cómputos sociométricos y sociogramas es sumamente instructivo. Por último, Beck (4) ha realizado interesantes investigaciones experimentales sobre la comprensión de los problemas sociales en la familia y en la escuela.

#### ORIENTACIÓN Y ASESORAMIENTO

Si bien es cada vez más urgente la necesidad de guiar a los estudiantes, todavía no se ha formulado ninguna teoría amplia de la orientación que tenga en cuenta la comprensión y el asesoramiento del alumno como individuo, a fin de ayudarlo a elegir sus estudios y su profesión. Hasta ahora las monografías se han referido a la educación y el bienestar de los jóvenes, a la teoría de la orientación psicológica y a la orientación profesional.

Hanselmann (38) ha dado valiosos consejos relativos a los estudiantes mayores y a los aprendices jóvenes. Schulz (108) ha publicado un informe sobre la asistencia voluntaria en la esfera de la enseñanza. Zehetner (141) ha preparado un manual de asistencia para el bienestar de la juventud. Becker (5) es autor de un manual sobre asistencia a la juventud católica en Alemania.

Fnak (25), Hetzer (46) y Spiel y Birnbaum (114) han hecho notables contribuciones en lo que se refiere a salud mental. Entre las numerosas obras sobre orientación profesional debe mencionarse la guía de información profesional publicada por la Oficina de Trabajo Rural de Viena (70) y el manual de orientación profesional para niñas de Schaeffer y otros (99). Hope estudia el problema de la elección de profesión. Para facilitar la orientación escolar y profesional, Arntzen (1) ha preparado un conjunto de tests en parte proyectivos y en parte relacionados con hechos concretos. Su ventaja reside en la variedad de tipos de pruebas empleadas; su limitación, en la sobreestimación del elemento intelectual y el tiempo excesivo (7-8 horas) que requiere la completación de los tests.

#### DESARROLLO MENTAL Y FÍSICO

Huth (57), en su bosquejo de la antropología de la educación, hace una justa descripción del desarrollo del cuerpo humano. La detenida elucidación de los principios fundamentales, la presentación completa de los métodos de medida y descripción antropológica y la introducción a la técnica del juicio antropológico hacen que esta

obra sea particularmente adecuada para la formación de los maestros.

Müller Eckhard (80) aporta una valiosa contribución a la psicología infantil. Presenta un cuadro detallado de los conflictos y obstáculos que el niño encuentra en el curso de la vida y arroja luz sobre los aspectos hostiles al niño del ideal de rendimiento escolar característico de nuestro tiempo. Particularmente significativas han sido las investigaciones experimentales de Piaget (87, 88) sobre la concepción del tiempo y su origen en el universo infantil, así como sobre el desarrollo de la capacidad para formular juicios morales. Fundándose en el examen y la observación del juego libre de niños de seis a doce años, Piaget ha llegado a interesantes conclusiones acerca del paralelismo del desarrollo moral e intelectual. Pfahler (86) ha revelado ciertos aspectos del alma del niño. Schaffner (100) ha examinado la naturaleza del juego y la fantasía infantiles. Hetzer (47) ha estudiado la elección de los juguetes en relación con el significado del juego infantil. Scheuerl (102) ha intentado dar una explicación fenomenológica básica del juego.

En los últimos años el estudio de la adolescencia ha sido objeto de particular atención. Busemann (14) ha tratado el tema de un modo nuevo y sumamente agudo. La importante obra de Tumlriz (129) proporciona un cuadro completo de la psicología de la adolescencia. Procura dar una descripción universalmente válida del proceso de maduración y ofrece interesantes apreciaciones sobre la segunda fase de resentimiento, la conquista del mundo personal por el adolescente y la tipología y patología de las formas de madurez. Schwein-gruber ha escrito un lúcido tratado sobre la psicología de la pubertad.

El problema del desarrollo acelerado ha sido objeto de gran atención. Basándose en las investigaciones de Koch y Bernholdt-Thomson, Kroh (69) ve en la madurez prematura y en la aceleración de su proceso un fenómeno característico de nuestro tiempo. Lang (71) pide un nuevo tipo de escuela fundándose en la presentación de las transformaciones biológicas, psíquicas y sociales que se producen en el desarrollo del adolescente. Entre los habitantes ciudadanos en situación económica holgada y entre las personas con exigencias intelectuales, sobre todo, ve un síntoma de aceleración en el aumento del peso y la talla de los recién nacidos y en la mayor rapidez del crecimiento físico. Señala las consecuencias siguientes para la edu-

cación: el aumento de las relaciones sexuales antes del matrimonio, la discrepancia entre la enseñanza escolar y el modo real de vida del educando y amplias diferencias en cuanto al grado de desarrollo de los alumnos del mismo curso. Prohaska (92) ha publicado los interesantes resultados de la séptima Reunión del Congreso Internacional de Salzburgo. En dicho Congreso, Viethen, basándose en una comparación de las investigaciones recientes y pasadas, señaló el mayor crecimiento físico y la aceleración de la madurez sexual de los niños de nuestro tiempo, mostrando que la mayor rapidez del desarrollo físico va acompañada de un retraso del desarrollo intelectual. Empleando en gran escala tres tests de aptitudes que aplicó a 13.000 adolescentes de todas partes de Bavaria, Viethen demostró que la capacidad había disminuído en un 4 a un 5 por 100 comparada con la del período anterior a la guerra, y que se había producido una desviación de las aptitudes hacia las actividades de tipo organizativo y práctico. La capacidad de comprensión había disminuído en un 19 por 100. Asperger ha informado sobre la dificultad para concentrarse que experimentan los niños, relacionándola con el exceso de estímulo intelectual y de materias enseñadas. Señala también que se ha producido un rápido aumento de las enfermedades cerebrales orgánicas. La etiología de la aceleración del desarrollo abre importantes terrenos a la investigación futura.

#### ENSEÑANZA DEL LENGUAJE, DE LAS BELLAS ARTES Y DE LA HISTORIA

Hillebrand (52) ha investigado la psicología de la enseñanza del lenguaje, proporcionando valiosas indicaciones sobre la síntesis creadora de la estructura profunda y el contenido significativo del lenguaje que revela la forma interior del mismo. Igualmente valiosos son sus comentarios sobre el cambio de las fases de acción y de cualidad en el desarrollo lingüístico. Merece atención el fundamento psicológico de la adquisición del lenguaje activo. Los libros de Dzimirsky y Sernko (19) y de Essen (24) se refieren a la metodología general de la enseñanza de la lengua nativa. Hugelshofer (56), Kern y Kern (63) y Dohrmann (17) precorizan el empleo del método "total" de la enseñanza elemental de la lectura. Tille y Tille (125) abren nuevas posibilidades a la enseñanza elemental de la lectura, combinando los métodos sintético y analítico y evitando así la parcialidad de los métodos extremos Lautie y "total". Heuberger y Hofmann (48) han experimentado la instrucción de grupo para la

enseñanza de la lengua materna. Strobach (12) pide que la enseñanza de la lengua se adapte a las exigencias de las escuelas modernas. Tille (124) y Gebhardt (34) han descrito un método de enseñanza por medio de la composición escrita. Winkler y Essen (138) han publicado una guía amplia para la enseñanza del alemán oral. Trojan (126) ha confeccionado un programa de estudio del arte de la recitación. Ulshöfer (130) ha publicado un compendio de numerosos tipos de enseñanza del alemán.

La tentativa de Glinz (35) de establecer una nueva gramática alemana constituye una de las publicaciones recientes más notables. Ha tratado de aclarar la estructura de la lengua alemana gracias a un nuevo enfoque de acercarse más que la gramática tradicional a los elementos lingüísticos básicos de su forma interna.

Por lo que se refiere a la enseñanza de idiomas extranjeros, deben mencionarse el método para las lenguas modernas desarrollado por Bohlen (8), la aguda técnica de Fromaigeat (32) de "práctica-sustitución" y el interesante método para aprender las lenguas clásicas que describe Rotter (95).

En materia de educación musical, la vasta obra de Kraus y Oberborbeck (65) constituye una notable introducción a la enseñanza del canto individual y coral y al estudio de la música en la escuela. Además de las tonalidades mayor y menor, considera las melodías tonales que se cantan en los servicios religiosos y la nueva escala diatónica; aparte de la melodía fija, considera la melodía libre. Kraus y Schoch (66) han desarrollado un nuevo método de enseñanza de la música. Jöde (60, 61) ha escrito una valiosa teoría sobre la enseñanza elemental de la música. Nitsche (84) ha publicado una introducción a la naturaleza de las funciones vocales y un excelente libro de ejercicios de adiestramiento vocal. Stoverock (118) ha preparado un método de canto basado en la escala pentatónica. Teuscher (122) ha escrito una vasta introducción a la música basada también en el sistema pentatónico. Pontvik (91) se ha referido a la utilidad de la experiencia musical en la psicoterapia; Fischer (28) ha publicado un manual de enseñanza de la música digno de ser mencionado.

Heymann (50) ha señalado la diferencia entre los dibujos de los niños en cuanto forma de expresión del desarrollo psíquico y en cuanto expresión artística, y ha demostrado la importancia concreta de los primeros en el desenvolvimiento de las aptitudes infantiles.



La investigación sobre la situación de los mellizos univitelinos es interesante para la psicología del dibujo. Probst ha mostrado los efectos negativos, desde el punto de vista estético, de esta disposición (50). Schnell ha ideado ejercicios de dibujo y pintura útiles para las escuelas antroposóficas Waldorf (50). Mayer (78) trata de despertar en el niño el interés por la actividad creadora libre. Herrmann (44) y Netszband y Escher (82) aportan sus contribuciones a la metodología de la enseñanza del dibujo en las escuelas. Trümper (127) ha publicado un manual de enseñanza artística en la escuela.

Roth (93) ha investigado la actitud de los alumnos de cuarto grado de escuela primaria con respecto a la historia. Se les preguntó qué les interesaba conocer del pasado de su patria, recogiendo gran cantidad de respuestas que han sido sutilmente interpretadas.

#### MATEMÁTICAS Y CIENCIAS

Stückrath (121) ha investigado el desarrollo de la experiencia del espacio en la primera infancia y en la edad escolar, recurriendo sistemáticamente a la observación y a la descripción de los ensayos experimentales hechos por los alumnos. Así, ha logrado establecer distinciones interesantes entre el espacio corporal y el espacio del ego en los niños pequeños, y el espacio para caminar, el espacio de actividad y la comprensión del espacio geométrico en el niño que va a la escuela.

Hazmuka (41) preconiza el método "total" para la enseñanza de la aritmética. Weyrich (136) emplea métodos activos. Walper (132) introduce la enseñanza experimental de la aritmética. Siguiendo el camino trazado por Félix Klein, Breidenbach (11) encarece la enseñanza de las matemáticas para desarrollar el pensamiento funcional, y ha preparado un programa unificado para las escuelas primarias y secundarias. Gonseth (36) considera los fundamentos didácticos y pedagógicos de la enseñanza de las matemáticas. Investiga la adaptación de la misma al proceso de maduración del alumno y al problema de la integración del pensamiento matemático.

Zietz (142) ha estudiado las ideas de los niños sobre los problemas de física. Basa sus investigaciones en las conversaciones sostenidas en clase durante muchos años en los grados superiores de una escuela primaria para varones de Hamburgo. Las respuestas fueron registradas después de las conversaciones, a fin de evitar un

elemento perturbador en el método de interrogación. Dicho sistema ha dado valiosos resultados. Las respuestas revelan modos típicos de pensar sobre las relaciones causales, los conceptos de energía-sustancia y una tendencia a razonar por analogía. Ploetz (89) emprende investigaciones similares en relación con el interés del niño por los seres vivientes, especialmente los animales, y su comprensión de los mismos. Debe señalarse el valor de las ideas de este autor sobre la evolución de la experiencia de la naturaleza y su justificación de este autor sobre la evolución de la experiencia de la naturaleza y su justificación psicológica de la enseñanza de la biología.

Stieger, Müller y Müller (117) han preparado un curso de ciencias naturales destinado a la enseñanza de grupo y de conjunto. La misma escuela de pensamiento ha ideado un método para la enseñanza de las ciencias naturales y de la geografía, que ha sido analizado por Roth y otros (94).

#### PROGRAMAS ESPECIALES

Es cada vez mayor el interés por la enseñanza terapéutica y especial. Busemann (15), Asperger (2) y Hanselmann (39) han publicado estudios generales. Heymann (51) ha expuesto valiosas ideas sobre la enseñanza correctiva. Zulliger (143), Berna (7), Stern (115) y Mayröcker (77) se refieren a la educación de los niños difíciles. En materia de defectos sensoriales, Baumann (3), Bosshard (10) y Führung y Lettmayer (33) se han dedicado especialmente a los niños duros de oído y sordos. Haymann (49) ha escrito un estudio sobre el infantilismo. Gottschaldt (37), Brunner (13), Tumlirz (128) y Schneider (103, 104) han estudiado los obstáculos pedagógicos y la negligencia. Scharpner y Trost (101) han publicado un manual sobre instituciones de enseñanza correctiva y especial; Egg-Benes (22) informa también sobre escuelas correctivas.

#### PERSONAL DOCENTE

Schohaus (107) ha procurado determinar los motivos que impulsan a la elección de la profesión docente. En su informe sobre el Congreso Internacional de Salzburgo celebrado en 1954, Schneider ha trazado el retrato del maestro modelo. Brezinka (12) ha mostrado la difícil situación del educador actual. Wollasch (139) discute la posibilidad de una tipología del maestro. Utiliza como criterio la curva de tensión que se produce entre el maestro, el niño y la materia

enseñada. Según el lugar de este complejo de tensión, se definen los tipos individuales. Montalta (79) pide que la formación profesional básica sea más completa, que incluya la didáctica y la metodología; que se insista más en el criterio socioeducativo, que la formación profesional sea más especializada y que la selección de los aspirantes se efectúe a un promedio más alto de edad.

En todos los debates se expresa el deseo general de que el período de formación sea más prolongado. En la República federal alemana ha aumentado el interés por la formación teórica de los maestros. Weniger (134) preconiza un curso de seis semestres. En contraste con la formación teórica, insiste repetidamente en que los maestros necesitan un desarrollo total de tipo creador. Löffler (75) pide que la formación del maestro se convierta en una disciplina, dirigida con un criterio profesional, pero de acuerdo, sobre todo, con las normas de la educación superior. Helmich (43) recomienda la adopción de una disciplina científica optativa que ha de ser estudiada, no en la universidad, sino en una escuela especial. Kroh (68) critica la relación insatisfactoria que existe entre la enseñanza de determinadas asignaturas y la formación científica profesional. En lugar de la solución "a medias" de las academias de enseñanza pide que se dé un curso completo en la universidad, insistiendo, sobre todo, en la teoría social de la enseñanza.

#### ORIENTACIÓN EN LA TEORÍA DE LA EDUCACIÓN

La necesidad de una orientación en el campo de las ideas contemporáneas sobre educación y en el de la organización en los países de lengua alemana ha sido contemplada por una enciclopedia de la educación (64) que proporciona instructivas reseñas sobre las publicaciones en lengua alemana, haciendo referencia a las monografías editadas en las diversas regiones.

Numerosos institutos y centros de información, algunos de ellos recientemente creados, han realizado una obra valiosa, estimulando las investigaciones pedagógicas y orientando a los investigadores extranjeros.

#### RESUMEN

Son dignos de atención los esfuerzos realizados por los investigadores y educadores de la República federal alemana a fin de resolver los problemas de la formación de maestros y de la educación

de adultos. Es interesante, sobre todo, la experiencia adquirida en la aplicación del *studium generale*, la reforma de la segunda enseñanza, la labor realizada en las academias y el mejoramiento de las escuelas secundarias.

En Austria, los programas de las escuelas experimentales planeadas y dirigidas por el estado con un criterio amplio, y sobre todo el esfuerzo por crear nuevos tipos de escuelas rurales, suscitarán seguramente el interés de los educadores del mundo entero. También es estimulante la investigación en materia de metodología y teoría comparativa de la educación.

En la zona de lengua alemana de Suiza son dignos de destacarse los esfuerzos realizados por mejorar los grados superiores de las escuelas primarias y por correlacionar y completar los grados individuales. De particular importancia es la reforma del seminario para maestros, que, considerando las grandes diferencias del sistema escolar en Suiza, según los cantones, puede proporcionar muchas lecciones provechosas.

La labor realizada por los países de lengua alemana en la esfera de la educación muestran que en la actualidad es general y urgente el deseo de que la labor educativa de la escuela sea concebida con más profundidad. Este deseo surge del desconcierto cultural de nuestro tiempo. Tanto el desarrollo armonioso de la personalidad como la preparación para la vida en la comunidad requieren una política educacional y cultural amplia.

MARCEL MÜLLER-WIELAND

Escuela Normal de Schaffhausen

#### BIBLIOGRAFIA

(1) ARNTZEN, FRANZ. *Diagnostiche Aufgabenreihe für Begabungsprüfungen von Heranwachsenden und Erwachsenen mit mittlerer und höherer Schulbildung.* (Series of Diagnostic Problems for Intelligence Tests of Adolescents and Adults with Middle-School and Higher-School Training.) 2 erweiterte Auflage, Stuttgart: Testsverlag Siegfried Wolf, 1954. 27 p.

(2) ASPEGER, HANS. *Heilpädagogik, Einführung in die Psychopathologie des Kindes für Aerzte, Lehrer, Psychologen und Fürsorgerinnen.* (Therapeutic Education. Introduction to Psychopathology of the Child for Doctors, Teachers, Psychologists Nurses.) Wien: Springer, 1952. 280 p.

(3) BAUMAN, ADOLF. *Unser Kind ist schwerhörig.* (Our Child Is Hard of Hearing.) *Bredhte Jugend, Drohende Jugend*, No. 26 Stuttgart: Ernst Klett, 1952. 63 p.

(4) BECK, ROBERT. *Grundformen sozialen Verhaltens. Beiträge zur EXPERIMENTELLEN Sozialpsychologie.* (Basic Forms of Social Behavior. Contributions to EXPERIMENTAL Social Psychology.) Stuttgart: Enke, 1954. 145 p.

(5) BECKER, CARL. *Handbuch der caritativen Jugendhilfe in Deutschland. Uebersicht über die Anstalten und Einrichtungen der Katnolischen Jugendhilfe nach dem Stante vom 1. November 1953.* (Handbook of Charitable Children's Aid in Germany. Survey of the Institutions and Organizations of the Catholic Children's Aid as of November 1, 1953.) Freiburg im Breisgau: Lambertus, 1954. 176 p.

(6) BERGNER, HERBERT. "Stoffplanentwurf für einen Gesamtunterricht auf der Oberstufe der Volksschule." (Plan of Subject Matter for Integrated Instruction in the Upper Grades of the Elementary School.) *Pädagogische Arbeitsblätter* 5: 11-20; January 1951.

(7) BERNA, JACQUES. *Erziehungsschwierigkeiten und ihre Ueberwindung.* (Educational Difficulties and Their Solution.) Bern and Stuttgart: Hans Huber, 1954. 234 p.

(8) BOHLEN, ADOLF. *Methodik des neusprachlichen Unterrichts.* (Methods of Modern- Language Instruction.) Heidelberg: Quelle and Meyer, 1953. 240 p.

(9) BOSSHARD, HANS. *Die Rechtsordnung der schweizerischen Volksschule mit besonderer Berücksichtigung des Züricherischen Rechtes. Geschichte, soziologische Grundlagen, Recht.* (The Legal Set-Up of the Swiss Elementary School with Special Reference to Zürich law. History, Sociological Bases, Law.) Affoltern am Albis (Switzerland): Weiss, 1955. 224 p.

(10) BOSSHARD, PAUL. *Der Taubstumme. Versuch einer Erfassung seiner Eigenart.* (The Deaf-Mute. Attempt at Comprehension of His Special Situation.) Zürich: Selbstverlag Paul Bosshard (Scheidegstrasse 128), 1953. 308 p.

(11) BREIDENBACH, WALTER. *Methodik des mathematischen Unterrichts* (Methods of Mathematical Instruction.) Stuttgart: Ernst Klett, 1950. 191 p.

(12) BREZINKA, WOLFGANG. "Der Erzieher als Mensch der Gegenwart." (The Educator as a Man of Today.) *Erziehung als Beruf.* Bericht über die Internationale Werktagung 1954 in Salzburg. Herausgeber: Wolfgang Brezinka. Veröffentlichungen des Institutes für vergleichende Erziehungswissenschaft, Salzburg. Band 6. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1955. p. 27-48.

(13) BRUNNER, JOSEF. *Schwererziehbare männliche Jugendliche im Rorschach-Formdeutversuch.* (Problem Boys in the Rorschach Form-Interpretation Test.) *Arbeiten zur Psychologie, Pädagogik und Heilpädagogik* Freiburg: Universitätsverlag, 1954. 195 p.

(14) BUSEMANN, ADOLF. *Einführung in die pädagogische Jugendkunde.* (Introduction to Educational Study of Youth.) 3. Auflage. Frankfurt: Moritz-Diesterweg, 1950. 289 p.

(15) BUSEMANN, ADOLF. *Geborgenheit und Entwurzelung des jungen Menschen. Beiträge zur heilpädagogischen Aufgabe unserer Zeit.* (Security and Uprooting of the Adolescent. Contributions to the Task of Therapeutic Pedagogy of Our Times.) Ratingen: A. Henn, 1951. 92 p.

(16) DEUTSCHE BUNDESREPUBLIK, STANDIGE KONFERENZ DER KULTUSMINISTER DER LÄNDER IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND. *Zur Entwicklung des Erzieh-*

*ungs- und Bildungswesens in den Ländern der Bundesrepublik Deutschland.* (On the Development of the Educational System in the Countries of the German Federal Republic.) Horb am Neckar (Germany): Christian, 1954. 32 p.

(17) DOHRMANN, PAUL. *Gedankliches Lesen. Theorie der Ganzheitsmethode.* (Reading for Thought. Theory of the Totality Method.) Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 1952. 293 p.

(18) DUSS, VIKTOR. *Die österreichische Pflichtschule. Die wichtigsten Gesetze, Verordnungen und Erlässe.* (The Austrian Compulsory School. The Most Important Laws, Regulations, and Acts.) 1. und 2. Teil. Graz, Wien: Leykam, 1954. 227, 170 p.

(19) DZIMIRSKY, ERHARD, and SERNKO, ROBERT. *Beiträge zur Methodik des Deutschunterrichts.* (Contributions to the Methods of German Instruction.) Graz, Wien: Leykam, 1953. 163 p.

(20) EBEL, WILHELM. *Gesamtunterricht in der Oberstufe. 12 Unterrichtseinheiten, das Bildungsgut des letzten Jahrgangs umfassend.* (Core Course in the Upper Grades. 12 Units of Instruction, Covering the Teaching Material of the Last Year.) Pädagogische Handbücher. Band 8. (Germany): Sommer, 1952. 160 p.

(21) EDERER, KARL A. "Das 9. Volksschuljahr." (The 9th Grade.) *Pädagogische Welt. Monatsschrift für Erziehung, Bildung, Schule* 7: 346-51; July 1954.

(22) EGG-BENES, MARIA. *Die heilpädagogische Hilfsschule der Stadt Zürich. Ihre Wege und Ziele.* (The City of Zürich School for Therapeutic Education. Its Methods and Goals.) Zürich: Verlag der Schul- und Büromaterialverwaltung, 1953. 136 p.

(23) ENGELMAYER, OTTO. *Schulkinder unter sich. Das Soziogramm in der MODERNEN Schule.* (School Children among Themselves. The Sociogram in the MODERN School.) Pädagogische Studienhilfen, 6. München: Christian Kaiser, 1952. 42 p.

(24) ESSEN, ERIKA. *Methodik des Deutschunterrichts.* (Methods of German Instruction.) Heidelberg: Quelle and Meyer, 1956. 211 p.

(25) FANK, PIUS. *Jugend im Reifen. Führungshilfen in den Reifejahren für Seelsorger, Eltern und Erzieher.* (The Adolescent. Guidance Aids During Adolescence for Ministers, Parents, and Educators.) 2. Auflage. Wien: Fährmann-Verlag, 1951. 208 p.

(26) FENZL, VIKTORIA. *Die Jahresarbeit auf des 2. Schulstufe.* (The Year's Work in the Second Grade.) Herausgegeben unter Mitwirkung einer Arbeitsgemeinschaft. Wien: Verlag für Jugend und Volk, 1951. 607 p.

(27) FISCHER, ALOYS. *Leben und Werk.* (Life and Work.) Herausgeber: Karl Kreitmair. Veröffentlichungen des Aloys-Fischer-Arbeitskreises, München, Band 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub>. München: Bayerischer Schulbuch Verlag, 1950-54. 372, 400, 615 p.

(28) FISCHER, HANS. *Handbuch der Musikerziehung.* (Handbook of Music Instruction.) Berlin: Rembrandt-Verlag, 1954. 530 p.

(29) FLOERKE, WILHELM. *Die Auflockerung der Oberstufe. Bericht und ein* (Basic Problems of Today in Education.) Erziehungswissenschaftliche Bücherei, Reihe. 4; Theoretische Pädagogik. Stuttgart: Ernst Klett, 1954. 175 p.

(30) FLOERKE, WILHELM. *Die Auflockerung der Oberstufe. Bericht und ein Versuch zur Neugestaltung des Unterrichts der höheren Schule.* (Stirring Up the Upper Grades. Report and an Attempt at Reorganization of the Teaching in the College-Preparatory School.) Heidelberg: Quelle and Meyer, 1956. 50 p.

(31) FROESE, LEONHARD. *Deutsche Schulgesetzgebung (1763-1952).* (German School Legislation (1763-1952).) Kleine pädagogische Texte. Weinheim an der Bergstrasse (Germany): Julius Beltz, 1952. 176 p.

(32) FROMAIGAT, EMILE. *Die Technik der praktischen Uebersetzung.* (Methods of Practical Translation.) Zürich: Verlag des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, 1955. 118 p.

(33) FÜHRING, MAXIMILIAN, and LETTMAYER, OTTO. *Die Sprachfehler des Kindes und ihre Beseitigung.* (Language Mistakes of the Child and Their Correction.) Praktische Winke für Eltern, Kindergärtnerinnen und Lehrer. Wien; Oesterreichischer Bundesverlag, 1951. 103 p.

(34) GEBHARDT, MICHAEL. *Deutsche Aufsätze. Anleitungen, Ausarbeitungen, Gliederungen. Themen zum Selbststudium und zur Unterweisung.* (Germany Composition. Directions, Composing, Organizing. Themes for Self-Study and for Instruction.) 3 Bände. München: Max Huber, 1951, 1952. 424, 247, 224 p.

(35) GLINZ, HANS. *Die innere Form des Deutschen. Eine neue deutsche Grammatik.* (The Inner form of German. A new German Grammar.) Bibliotheca Germanica, 4. Bern: A. Francke AG., 1952. 504 p.

(36) GONSETH, FERDINAND. "Mathematikunterricht." (Teaching of Mathematics.) *Lexikon der Pädagogik.* Herausgegeben von Heinrich Kleinert. Bern: A. Francke AG., 1950-52. 2. Band, p. 239-55.

(37) GOTTSCHALDS, KURT. *Probleme der Jugendverwahrlosung. Ein Bericht über psychologische Untersuchungen in der Nachkriegszeit.* (Problems of Juvenile Delinquency. A Report on Psychological Investigations in the Post-War Period.) Leipzig: Johannes Ambrosius Barth, 1950. 182 p.

(38) HANSELMANN, HEINRICH. *Lerne Leben! Freundliche Ratschläge an ältere Schüler und junge Lehrlinge.* (Learn How To Live! Friendly Counsel for Older Pupils and Young Apprentices.) Zürich: Rotapfel, 1951. 244 p.

(39) HANSELMANN, HEINRICH. *Sorgenkinder daheim, in der Schule, in der Anstalt, in der menschlichen Gesellschaft. Heilpädagogik im Ueberblick, für Eltern, Lehrer, Geistliche, Fürsorger.* (Problem Children at Home, in School, in an Institution, in Society. Survey of Therapeutic Education, for Parents, Teachers, Ministers, Guardians.) Zürich: Rotapfel, 1954. 180 p.

(40) HAZMUKA, HILDEGARD. *Ganzheitlicher Unterricht in der Volksschule.* (Core-Curriculum Instruction in the Elementary School.) Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1954. 175 p.

(41) HAZMUKA, HILDEGARD. *Rechnen in der Volksschule nach analytisch-synthetischer Arbeitsweise.* (Arithmetic in the Elementary School Taught by Analytical-Synthetic Methods.) 2 Teile. Pädagogisch-psychologische Arbeiten des Pädagogischen Institutes der Stadt Wien 5/212. Wien: Verl. Jugend and Volk, 1953, 1955. 45, 51 p.

(42) HECKEL, HANS. *Deutsches Privatschulrecht.* (German Private-School Law) Berlin, Köln: Heymanns, 1955. 354 p.

(43) HELMICH, WILHELM. *Lehrerbildung und Fachwissenschaft*. (Teacher-Training and Knowledge of Subject Matter.) Stuttgart: Ernst Klett, 1954. 52 p.

(44) HERRMANN, HANS. *Zeichnen fürs Leben*. (Practical Arithmetic.) 2 Bände. Ratingen (Germany): A. Henn, 1952. 48, 96 p.

(45) HERZFELD, GOTTFRIED. *Das Schweizer Erziehungswesen*. (The Swiss Educational System.) Wiesbaden: Pädagogische Arbeitsstelle, 1950. 96 p.

(46) HETZER, HILDEGARD. *Das Kind wächst heran. Geistigseelische Gesundheitsführung in Kindheit und Jugend*. (The Child Grows Up. Guidance for Mental and Spiritual Health in Childhood and Adolescence.) 5. erweiterte Auflage. Lindau: Verlag Kleine Kinder, 1955. 78 p.

(47) HETZER, HILDEGARD. *Spiel und Spielzeug für jedes Alter*. (Games and Toys for Every Age Level.) 5. erweiterte Auflage. Lindau: Verlag Kleine Kinder, 1955. 127 p.

(48) HEUBERGER, HUBERT, and HOFMANN, ALFRED. *Die Gruppenarbeit im muttersprachlichen Unterricht*. (Group Work in Instruction in the Mother Tongue.) 1. Teil. Graz, Wien, München: Stiasny, 1954. 36 p.

(49) HEYMANN, KARL. *Infantilismus*. (Infantilism.) Psychologische Praxis. Schriftenreihe für Erziehung und Jugendpflege. Basel: S. Karger, 1955. 206 p.

(50) HEYMANN, KARL, Herausgeber. *Kind und Kunst*. (The Child and Art.) Psychologische Praxis. Schriftenreihe für Erziehung und Jugendpflege, herausgegeben von Ernst Probst, 10. Basel: S. Karger, 1951. 127 p.

(51) HEYMANN, KARL. *Therapeutische Erziehung*. (Therapeutic Education.) Psychologische Praxis. Schriftenreihe für Erziehung und Jugendpflege, herausgegeben von Ernst Probst, 13. Basel: S. Karger, 1953. 62 p.

(52) HILLEBRAND, MAX J. *Kind und Sprache*. (The Child and Language.) 1. Teil: Grundschulalter. Psychologische Voraussetzungen des Deutschunterrichts in der Volksschule, Psychologie der Unterrichtsfächer der Volksschule. München: Kösel-Verlag, 1955. 123 p.

(53) HOLZINGER, FRITZ. *Leistungssteigerung durch Leistungsmessung*. (Advance in Achievement Determined by Measurement.) Oesterreichische Schriften zur pädagogischen Psychologie für Schule, Haus und Heim. Band I, Herausgeber: Ludwig Lang and Otto Timp. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1955. 100 p.

(54) HOPPE, FERDINAND. *Soll ich studieren? Ein Ratgeber für die Berufswahl der Abiturienten*. (Shall I Study? A Vocational-Guidance Counsellor for Preparatory School Graduates.) Würzburg: Triltsch, 1956. 199 p.

(55) HUBER, FRANZ, and PRESTEL, JOSEF. *Unterrichtsführung und Unterrichtsgestaltung in den Volksschulfächern. Besondere Unterrichtslehre in Abrissen*. (Method of Teaching and Organization in Elementary School Subjects. Special Teaching Plan in Outline Form.) 5. erweiterte Auflage. Bad Heilbrunn (Germany): Julius Klinkhardt, 1955. 357 p.

(56) HUGELSHOFER, ALICE. *Ganzheitlicher Leseunterricht. Ein Lehrgang durch die Fibel "Roti Rösli im Garte"*. (Core-Curricular Reading Instruction. A Course of Instruction with the Primer "Roti Rösli im Garte"—"Little Red Rose in the Garden" in Swiss Dialect.) Mit einem Nachwort von J. M. Bächtold. Zürich:



Verlag der Schweizerfibel des Schweizerischen Lehrervereins, (Beckenhofstrasse 31), 1956. 130 p.

(57) HUTH, ALBERT. *Abriss der pädagogischen Anthropologie*. (Outline of Educational Anthropology.) Klinkhardts Pädagogische Abrisse. 2. neubearbeitete Auflage. Bad Heilbrunn (Germany): Julius Klinkharat, 1954. 175 p.

(58) HYLLE, ERICH, and KEGEL, OTTO F. *Education in Germany: An Introduction for Foreigners*. Frankfurt am Main: Hochschule für Internationale Forschung (Schloss-Strasse 29/31), 1954. 71 p.

(59) HYLLE, ERICH and WRINKLE, WILLIAM L. *Die Schulen in Westeuropa*. (The Schools in Western Europe.) Im Auftrag der Hochschule für Internationale Pädagogische Forschung bearbeitet und Herausgegeben. Bad Nauheim (Germany): Christian, 1953, 663 p.

(60) JÖDE, FRITZ. *Das kann ich auch Einführung in die Musikantenfibel*. (I can Do That, Too. Introduction to the Musicians' Primer.) Mainz: B. Schotts Söhne, Verlag Junge Musik, 1953, 87 p.

(61) JÖDE, FRITZ. *Die Musikantenfibel. Ein Weg zur Melodie*. (The Musicians' Primer. A Road to Melody.) Bausteine für Musikerziehung und Musikpflege, Werkreihe B 109. Mainz: B. Schotts Söhne, Verlag Junge Musik, 1953. 34 p.

(62) KERN, ARTHUR. *Sitzenbleiberelend und Schulreife. Ein psychologisch-pädagogischer Beitrag zu einer inneren Reform der Grundschule*. (Repeaters' Woes and School Readiness. A Contribution of Educational Psychology to an Inner Reform of the First Four Grades.) Freiburg im Breisgau: Herder, 1951. 141 p.

(63) KERN, ARTHUR, and KERN, ERWIN. *Die Praxis des ganzheitlichen Lesenslernens*. (The Application of the Core Curriculum to Reading Instruction.) Neubearbeitung des Weskes "Mit der Ganzheitsmethode durch das 1. Schuljahr." 7. Auflage. Freiburg: Herder, 1955. 165 p.

(64) KLEINERT, HEINRICH, and OTHERS. *Lexikon der Pädagogik*. (Encyclopedia of Education.) I. Systematischer Teil A-J. II. Systematischer Teil K-Z. III. Ueberblick über die Geschichte der Pädagogik Biographien. Monographien 806, 928, 624 p. mit Register.

(65) KRAUS, EGON, and OBERBORBECK, FELIX. *Musik in der Schule*. (Music in the School.) Band a: Vorstufe. Singfibel. I. Liederbuch. II. Singbuch. III-IV. Chorbuch für gemischte und gleiche Stimmen. V-VII. Musikkunde. Wolfenbüttel (Germany): Mösel, 1951. 61, 129, 164, 164, 220, 191, 215 p.

(66) KRAUS, EGON, and SCHOCH, RUDOLF. *Der Musikunterricht. Beiträge zu einer neuen Methodik*. (The Teaching of Music. Contributions to a new Methodology.) I. Die Improvisation. II. Weckung des Formgefühls. Wolfenbüttel (Germany): Mösel, 1954. 24 p.

(67) KRIECK, WILHELM, and WILKER, KARL. *Ganzheitlicher Bildungsplan der Stadtschule*. (Core Curriculum Educational Plan of the City School.) Arbeitshilfe in der neuen Schule. Der Bildungsplan der neuen Schule. Ausgabe B. Abersusel/Taunus (Germany): Finkenverlag, 1954. 244 p.

(68) KROH, OSWALD. *Revision der Erziehung*. (Revision of Education.) Heidelberg: Quelle and Meyer, 1952. 224 p.

(69) KROH, OSWALD. "Die veränderte Gesellschaft und ihr Einfluss auf die Erziehung." (Changed Society and Its influence on Education.) *Erziehung wozu? Pädagogische Probleme der Gegenwart*. Stuttgart: Alfred Kroner, 1956 p 19-32.

(70) KURZ-BEITEL, LEOPOLDINE, and OTHERS. *Was nun? Mehr als 200 Berufe zur Wahl! Ein berufskundliches Nachschlagebuch*. (What Now? More Than 200 Occupations. To Choose From! A Reference Book for Occupations.) Beiträge einer Arbeitsgemeinschaft der Berufsberater des Landes des Arbeitsamtes Wien. Bearbeitet von Theodora Wasmuth. Wien: Ketterl, 1954. 303 p.

(71) LANG, LUDWIG. *Erziehung in dieser Zeit*. (Education of Today.) Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1955. 167 p.

(72) LANG, LUDWIG. Herausgeber im Auftrag des Bundesministeriums für Unterricht. *Das Schulhaus der Gegenwart*. (The Modern School Building.) Referate und Ergebnisse der 2. österreichischen Landschultagung. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1952. 362 p.

(73) LANG, LUDWIG. *Landschülerneuerung, Landschulplan*. (Modernizing the Village School: Plan for the Village School.) Versuchsschularbeit für Land und Stadt, 1. Landschulreihe 5. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1953. 91 p.

(74) LANG, LUDWIG, and OTHERS. *Neue Wege zur Schülererkenntnis*. (New Means for Judging the Pupil.) Als Einführung in die Praxis des Erziehungsbogens, herausgegeben im Auftrag des Bundesministeriums für Unterricht. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1952. 280 p.

(75) LÖFFELER, EUGEN. "Der Wiederaufbau des Schulwesens nach 1945 in der westdeutschen Bundesrepublik." (The Rebuilding of the School System after 1945 in the West German Federal Republic.) *Bildungsfragen der Gegenwart*. Herausgegeben von Franz Arnold. Stuttgart: E. Klotz, 1953. p. 13-33.

(76) MAYER, AMALIE; MEISSNER, HILDEGARD; and SIES, HENRIETTE. *Geschichte der österreichischen Mädchenmittelschule*. (History of the Australian High School for Girls.) 2 Bände. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1952-55. 189, 291 p.

(77) MAYRÖCKER, FRANZ. *Erziehungsschwierigkeiten. Ein Handbuch für Eltern und Erzieher schwieriger Kinder*. (Teaching Problems. A Handbook for Parents and Teachers of Problem Children.) Hippolyt-Bibliothek, 13. Wien, St. Pölten: Hippolyt-Verlag, 1951. 168 p.

(78) MEYER, HANS. *Fröhliche Kinderkunst in der Schule*. (Gay Children's Art in the School.) Pädagogische Studienhilfen. München: Christian Kaiser, 1953. 136 p.

(79) MONTALTA, EDUARD. "Ausbildungs- und Fortbildungsmöglichkeiten des Erziehers." (Possibilities for Training and Postgraduate Study for the Teacher.) *Erziehung als Beruf*. Bericht über die Internationale Werktagung 1954 in Salzburg. Herausgeber: Wolfgang Brezinka. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1955. p. 75-95.

(80) MÜLLER-ECKHARD, HANS. *Das unverstandene Kind*. (The Child Who Is Not Understood.) 2. Auflage. Stuttgart: Ernst Klett, 1954. 269 p.

(81) NÄF, WERNER. *Wesen und Aufgabe der Universität*. (Nature and Task of the University.) Denkschrift im Auftrag des Senates der Universität Bern. Bern: 1950. 175 p.

(82) NETZBAND, GEORG, and ESCHEN, FRITZ. *Kunstpädagogische Anregungen*. (Art-Education Stimuli.) *Konstruktives Gestalten*, 3. Göttingen, Frankfurt, Berlin: Musterschmidt, 1955. 130 p.

(83) NEUBER, SIEGFRIED. "Ganzheitliche Vierjahresplanung von Sachunterrichtseinheiten der Volksschuloberstufe." (Core-Curricular Four-Year Plan of Subject Matter Units in the Upper Grades of the Elementary School.) *Pädagogische Welt. Monatsschrift für Erziehung, Bildung, Schule* p. 121-28, May 1951.

(84) NITSCHKE, PAUL. *Die Pflege der Kinderstimme*, (Vare of the Child's Voice.) *Bausteine für Musikunterricht und Musikpflege*, 4. Mainz: B. Schotts Söhne, Verlag Junge Musik, 1952 42. p.

(85) PALLY, CLEMENS. *Das Aufnahmeverfahren der Sekundarschule*. Mit besonderer Berücksichtigung der alemannischen Schweiz. (Registration Procedure in the Secondary School. With Special Reference to Allemanic Switzerland.) Freiburg (Switzerland): Universitätsverlag, 1955. 156 p.

(86) PFAHLER, GERHARD. *Kobolde und böse Geister in Kinderherzen*. (Goblins and Wicked Spirits in the Child's Mind.) *Bedrohte Jugend, Drohende Jugend*, 15. 2. Auflage. Stuttgart: Klett, 1953.

(87) PIAGET, JEAN. *Das moralische Urteil beim Kinde*. (Moral Judgment in the Case of the Child.) Zürich: Rascher, 1954. 463 p.

(88) PIAGET, JEAN. *Die Bildung des Zeitbegriffes beim Kinde*. (Teaching the Child the Concept of Time.) Zürich: Rascher, 1955. 397 p.

(89) PLOETZ, FRITZ. *Kind und lebendige Natur. Psychologische Voraussetzungen der Naturkunde in der Volksschule*. (The Child and Living Nature. Psychological Premises of Nature Study in the Elementary School.) München: Kösel-Verlag, 1955. 78 p.

(90) PÖSCHL, JOSEF F., and OTHERS. *Die zweite Schulstufe. Nach den Grundsätzen des einheitlichen Gesamtunterrichts, der Bodenständigkeit und der Selbstbetätigung*. (The Second Grade. Principles of Uniform Core Instruction, Receptivity and Initiative.) *Der Unterricht in der Volksschule*, 2. 9. neubearbeitete Auflage. Graz: Leykam, 1952. 526 p.

(91) PONTVIK, ALEKSANDER. *Heilen durch Musik*. (Music Therapy.) Zürich: Rascher, 1955. 145 p.

(92) PROHASKA, LEOPOLD. *Kind und Jugendlicher der Gegenwart. Ein Beitrag zu einer modernen Jugendkunde*. (The Child and the Adolescent of Today. A Contribution to a Modern Knowledge of Youth.) *Veröffentlichungen des Institutes für vergleichende Erziehungswissenschaft*, Salzburg, 8. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1956. 224 p.

(93) ROTH, HEINRICH. *Kind und Geschichte. Psychologische Voraussetzungen des Geschichtsunterrichts in der Volksschule*. (The Child and History. Psychological Premises of History Instruction in the Elementary School.) München: Kösel-Verlag, 1955. 123 p.

(94) ROTH, HEINRICH, and OTHERS. *Unterrichtsgestaltung in der Volksschule*. (Organization of Instruction in the Elementary School.) I. Naturkunde. II. Geographie. Aarau (Switzerland): Sauerländer, 1955-56. 83, 169 p.

(95) ROTTER, GUSTAV. *Die alten Sprachen in der Bildungsschule.* (The Classical Languages in the Seminary.) Bausteine zur Bildungsschule. Erziehung und Unterricht. Sonderreihe. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1954. 66 p.

(96) RÜEGG, WALTER. *Humanismus, Studium Generale und Studia Humanitatis in Deutschland.* (Humanism, General Course of Study, and Studies in the Humanities in Germany.) Genf and Darmstadt: Holle-Verlag, 1954. 64 p.

(97) SCHAEFER, HANS. "Wesen und Unwesen der Hochschulbildung." (The Essential and Non-Essential in University Education.) *Erziehung wozu? Pädagogische Probleme der Gegenwart.* Stuttgart: Alfred Kröner, 1956. p. 63-80.

(98) SCHÄFER, WALTER. *Und wieder einmal Studium Generale. Möglichkeit an der höheren Schule.* (Another General Course of Study. Possibilities in the Preparatory School.) Schriftenreihe der Odenwaldschule, 7. Oberhambach über Heppenheim (Germany): Odenwaldschule, 1956. 14 p.

(99) SCHAFFER, HELEN, and OTHERS, Herausgeber. *Vor mir die Welt. Das Berufswahlbuch für die junge Schweizerin.* (The World Before Me. Handbook on Choice of a Profession for the Young Swiss Girl.) Zürich: Rotapfelverlag, 1956. 393 p.

(100) SCHAFFNER, MARKUS A. *Kinderspiel und Spielzeug.* 4. Auflage. (Children's Play and the Toy.) Basel: R. G. Zbinden, 1951. 77 p.

(101) SCHERPNER, HANS, and TROST, FRIEDRICH, Herausgeber und Schriftleiter. *Handbuch der Heimerziehung. Die Kinder und Jugendlichen der Erziehungsheime.* Teil 1. 2. *Grundfragen der Heimerziehung.* 5. (Handbook of Home Instruction. Children and Adolescents in Educational Establishments. Parts 1. 2. Basic Problems of Home Instruction, 5.) Frankfurt am Main, Berlin, Bonn: Diesterweg, 1953, 1955. p. 97-192, 193-280, 385-480.

(102) SCHEUERL, HANS. *Das Spiel. Untersuchungen über sein Wesen, seine pädagogischen Möglichkeiten und Grenzen.* (Playing. Investigations Concerning Its Nature, Its Educational Possibilities and Limitations.) Berlin: Beltz, 1954. 140 p.

(103) SCHNEIDER, FRIEDRICH. "Das Leitbild des Erziehers." (The Teacher's Model.) *Erziehung als Beruf.* Bericht über die Internationale Werktagung 1954 in Salzburg. Herausgeber: Wolfgang Brezinka. Wien Oesterreichischer Bundesverlag, 1955. p. 9-26.

(104) SCHNEIDER, FRIEDRICH. *Jugendkriminalität.* (Juvenile Crime.) Vorträge des Internationalen Kongresses über Probleme der Jugendkriminalität. Veröffentlichungen des Internationalen Institutes für vergleichende Erziehungswissenschaft, Salzburg, 3. Salzburg: O. Müller, 1952. 256 p.

(105) SCHNEIDER, FRIEDRICH, Herausgeber. *Jugendverwahrlosung und ihre Bekämpfung.* (Juvenile Delinquency and the Battle Against It.) Vorträge des Ersten Internationalen Kongresses über Probleme der Jugendverwahrlosung. Veröffentlichungen des Internationalen Institutes für vergleichende Erziehungswissenschaft, Salzburg, 2. Salzburg: O. Müller, 1950. 278 p.

(106) SCHNEIDER, FRIEDRICH. *Das neunte Schuljahr.* (The Ninth Grade in School.) Stuttgart: R. Müller, 1952. 62 p.

(107) SCHOHAUS, WILLI. *Seele und Beruf des Lehrers.* (Minds and the Teach-

ing Profession.) 3. Auflage. Schweizerische Pädagogische Schriften, 7. Frauenfeld (Switzerland): Huber, 1954. 60 p.

(108) SCHULZ, GERTRAUDE. *Die Erziehungshilfe für Minderjährige. Unter besonderer Berücksichtigung der freiwilligen Erziehungshilfe.* (Educational Aid for Minors, with Special Reference to Voluntary Educational Aid.) Vorbericht für die Fachtagung des Allgemeinen Fürsorgeerziehungstages, Oktober 1954 in Bielefeld Neue Schriftenreihe des Allgemeinen Fürsorgeerziehungstages, 9. Hannover-Kleefeld, Stephansstift: Geschäftsstelle des AFET., 1954. 43 p.

(109) SCHWEINGRUBER. *Pubertät. Grundsätzliches und Praktisches über das Jugendalter und seine christlichen Probleme.* (Puberty. Basic and Practical Information about the Age of Adolescence and Its Religious Problems.) Zürich: Gotthelf-Verlag, 1951, 248 p.

(110) SCHWEIZER EIDGENOSSENSCHAFT. "Erziehungsdirektionen, Schulverbände und Vorsteher von Erziehung und Lehrtinstalten." (School Directorships, School Organizations, Principals of Reform and Regular Schools.) *Die Schweiz. Ihre Erziehungs- und Bildungsanstalten.* Jahrbuch 22, neubearbeitete Auflage. Altstätten (Switzerland): E. Fischer, 1954. 232 p.

(111) SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT. "Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektionen." (Convention of Cantonal School Directors.) *Archiv für das schweizerische Unterrichtswesen*, 41. Frauenfeld (Switzerland): Huber, 1955. 228 p.

(112) SIMONEIT, MAX. *Fort mit der Schulzensur. Beurteilung von Schülerleistungen.* (Away with Report Cards. Determining Pupil Achievement.) Schriften zur Schulpsychologie. 5. Berlin: Bernhard and Graefe, 1952. 66 p.

(113) SIMONEIT, MAX. *Ueber Kindercharaktere. Bewertung und Schülerauslese.* (On Children's Characters. Evaluation and Pupil Selection.) Schriften zur Schulpsychologie, 4. Berlin: Bernhard and Graefe, 1952. 77 p.

(114) SPIEL, OSKAR, and BIRNBAUM, FERDINAND. *Reise ins Leben. Eine Anleitung zu seelischer Hygiene für junge Menschen.* (Journey into Life. A Guide to Mental Hygiene for Young People.) Wien: Verlag für Jugend und Volk, 1954. 144 p.

(115) STERN, ERICH. *Verhaltens- und Charakterstörungen bei Kindern und Jugendlichen.* (Behavior and Character Disturbances in Children and Adolescents.) Zürich Rascher, 1955. 248 p.

(116) STIEGER, KARL. *Unterricht auf werktätiger Grundlage. Ein Beitrag zur Psychologisierung des Primarschulunterrichts.* (Teaching on a Daily Basis. A Contribution to the Application of Psychology in Primary Teaching.) Olten (Switzerland) and Freiburg im Breisgau (Germany): Otto Walter, 1951. 160 p.

(117) STIEGER, KARL; MÜLLER, FRANZ; and MÜLLER, JOSEF. *Pädagogische Werkhefte. Unterricht auf werktätiger Grundlage. I. Oxydation, Atmung und Blutkreislauf. II Elektrizität. Vom Wesen unserer Nährstoffe. Die Fäulnis.* (Educational Workbooks. Teaching on a Daily Basis. I. Oxidation, Respiration, and Circulation. II. Electricity, On the Nature of Our Nutritive Material. Decomposition.) Olten (Switzerland) and Freiburg im Breisgau (Germany): Otto Walter, 1951., 1955. 112, 84 p.

(118) STOVEROCK, DIETRICH. *Singt und Spielt. Musikbuch für Volksschulen.* (Sing and Play! Music Book for Elementary Schools.) 2. Auflage. Bielefeld, Hannover, Berlin: Velhagen and Klasing, 1952. 161 p.

(119) STREBEL, GERTRUD. *Schulreifetest. Beitrag zur Theorie und zur praktischen Erfassung der Schulreife.* (School Readiness Test. Contribution to the Theory and to the Practical Conception of School Readiness.) 2. Auflage. Solothurn (Switzerland): St. Antonius Verlag, 1955. 247 p.

(120) STROBACH, WOLFGANG. *Der Deutschunterricht in der Bildungsschule.* (The Teaching of German in the "Bildung" School.) Bausteine zur Bildungsschule. 2. Erziehung und Unterricht. Sonderreihe. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, und Verlag für Jugend und Volk, 1955. 71 p.

(121) STÜCKRATH, FRITZ. *Kind und Raum. Psychologische Voraussetzungen der Raumlehre in der Volksschule.* (The Child and Space. Psychological Premises of Geometry in the Elementary School.) Psychologie der Unterrichtsfächer der Volksschule. Herausgeber: Wilhelm Hansen, in Verbindung mit dem Deutschen Institut für Wissenschaftliche Pädagogik in Münster. München: Kösel, 1955. 114 p.

(122) TEUSCHER, HANS. *Lebensvoller Musikunterricht.* (Meaningful Music Instruction.) Bad Heilbrunn (Germany): Julius Klinkhardt, 1953. 146 p.

(123) THOMAE, HANS. *Beobachtung und Beurteilung von Kindern und Jugendlichen.* (Observation and Judging of Children and Adolescents.) Psychologische Praxis. Schriftenreihe für Erziehung und Jugendpflege. Herausgeber: Ernst Probst. Basel: S. Karger, 1954. 64 p.

(124) TILLE, JOSEF. *Theorie und Praxis des Aufsatzunterrichts.* (Theory and Application of the Teaching of Composition.) Wien: Verlag für Jugend und Volk, 1950. 211 p.

(125) TILLE, JOSEF, and TILLE, ANNA. *Ein neuer Weg im Erstleseunterricht auf analytisch-synthetischer Grundlage.* (A New Method of First Instruction in Reading on an Analytical-Synthetic Basis.) Pädagogisch-psychologische Arbeiten des Pädagogischen Institutes der Stadt Wien, 10. Herausgeber: Albert Krasnigg, Hermann Schnell und Anton Simonic. Wien: Verlag für Jugend und Volk, 1954. 123 p.

(126) TROJAN, FELIX. *Die Kunst der Rezitation. Anleitung zu ausdrucksrichtigen Vortrag.* (The Art of Recitation. Guide to Idiomatic Presentation.) Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1954. 92 p.

(127) TRÜMPER, HERBERT. *Handbuch der Kunst und Werkerziehung für allgemeinbildende Schulen.* (Handbook of Art and Vocational Training for Non-Specializing Schools.) Band I, Allgemeine Grundlagen der Kunstpädagogik. (Vol. 1. General Bases for Art Education.) 2. Auflage. Berlin: Rembrandt-Verlag, 1953. 498 p.

(128) TUMLIRZ, OTTO. *Die Jugendverwahrlosung. Ihre psychologischen, pädagogischen und sozialen Probleme.* (Juvenile Delinquency: Its Psychological, Educational, and Social Problems.) Graz, Wien: Leykam, 1952. 122 p.

(129) TUMLIRZ, OTTO. *Die Reifejahre. Untersuchung zu ihrer Psychologie und Pädagogik.* (Adolescence. Investigation of Its Psychology and Education.) 3. erweiterte Auflage. Bad Heilbrunn (Germany): Julius Klinkhardt, 1954. 275 p.

(130) ULSHÖFFER, ROBERT. Der Deutschunterricht (zahlreiche Schriften seit 1948). (The Teaching of German: Numerous Articles since 1948.) "Methodik des deutschunterrichts. Mittelstufe I," 1953. No. 6. 166 p. "Sprachbetrachtung in der Gegenwart," 1954. 2. 128 p. "Das Drama im Unterricht," 1954. 3. 96 p. "Zur deutschen Spracherziehung," 1954. 4. 108 p. "Lyrik der Gegenwart," 1954. 6. 103 p. "Prosa der gegenwart in der Schule," 1955. 1. 99 p. Kunsterziehung im Deutschunterricht," 1954. 4. 88 p. "Die deutsche Rechtschreibereform," 1955. 5. 128 p. "Die mittelalterliche Dichtung in der Schule," 1956. 1. 104 p. "Mundarten und Schriftsprache," 1956. 2. 92 p. Stuttgart: Ernst Klett, 1948-56.

(131) WAGENSCHNIG, MARTIN. "Stoffbeschränkung und das Niveau der höheren Schule." (Limiting of Subject Matter and the Secondary School Level.) *Pädagogische Provinz*, p. 642-47, April 1950.

(132) WALPER, MAXIMILIAN. *Ergebnisunterricht Rechnen*. (Practical Instruction in Arithmetic.) Wien: Verlag für Jugend und Volk, 1951. 276 p.

(133) WEISS, CARL. *Abriss der pädagogischen Soziologie*. (Outline of Educational Sociology.) Teil 2. Soziologie und Sozialpsychologie der Schulklasse. Klinkhardts pädagogische Abrisse. Bad Heilbrunn (Germany): Klinkhardt, 1955. 178 p.

(134) WENIGER, ERICH. *Die Eigenständigkeit der Erziehung in Theorie und Praxis. Probleme der akademischen Lehrerbildung*. (Independence of Education in Theory and Practice. Problems of Academical Teacher Training.) 1952. 555 p.

(135) WENKE, HANS. "Probleme des neunten Schuljahres." (Problems of the Ninth Year in School.) *Pädagogische Arbeitsblätter* 7: 257-67; June 1954.

(136) WEYRICH, JOSEF. *Der Rechenunterricht auf der Oberstufe ländlicher Volksschulen*. (The Teaching of Arithmetic in the Upper Grades of Rural Elementary Schools.) Landschulreihe, 3. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1950. 83 p.

(137) WIENER STADTSCHULRAT, Herausgeber. *Das Wiener Schulwesen*. (The Vienna School System.) Wien: Verlag für Jugend und Volk, 1955. 53 p.

(138) WINKLER, CHRISTIAN, and ESSEN, ERIKA. *Deutsche Sprecherziehung*. (German Speech Education.) Düsseldorf: Schwamm, 1954. 497 p.

(139) WOLLASCH, HANS. "Zur Typologie des Erziehers." (On the Characteristics of the Teacher.) *Erziehung als Beruf*. Bericht über die Internationale Werktagung 1954 in Salzburg. Herausgeber: Wolfgang Brezinka. Wien: Oesterreichischer Bundesverlag, 1955. p. 96-140.

(140) WYMAN, HANS. *Die Reorganisation der Oberstufe der zürcherischen Volksschule. Diskussionsbeitrag zuhanden der Schulbehörden und der Lehrerschaft*. (The Reorganization of the Upper Grades of the Zürich Elementary School. Contributory Discussion for the School Board and the Teaching Staff.) Zürich: Beilage zum Geschäftsbericht der Zentralchulpflege Zürich 1935/54. 1954. 62 p.

(141) ZEHETNER, JOSEF. *Handbuch der Fürsorge und Jugendwohlfahrtspflege*. (Handbook of Assistance and Youth Welfare Aid.) Linz: Amt der oberösterreichischen Landesregierung, 1954. 612 p.

(142) ZIETZ, KARL. *Kind und psychische Welt. Psychologische Voraussetzungen der Naturlehre in der Volksschule*. (The Child and the Psychic World.

Psychological Premises of Nature Study in the Elementary School.) *Psychologie der Unterrichtsfächer der Volksschule*. Herausgeber: Wilhelm Hansen, in Verbindung mit dem Deutschen Institut für wissenschaftliche Pädagogik in Münster. München: Kösel, 1955. 101 p.

(143) ZULLIGER, HANS. *Schwierige Kinder. Zehn Kapitel zur Theorie und Praxis der tiefenpsychologischen Erziehungsberatung und Erziehungshilfe*. (Problem Children. Ten Chapters on the Theory and Application of Deep-Psychological Educational Counseling and Educational Aid.) Bern: Paul Huber, 1951. 204 p.

(144) ZULLIGER, HANS. *Was weißt du vom Gewissen deines Kindes?* (What Do You Know about Your Child's Conscience?) Bedrohte Jugend, Drohende Jugend. Stuttgart: Ernst Klett, 1954. 55 p.